

سُورَةُ الرَّحْمَنِ (مَدَنِيَّة)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ ۝۱ خَوَىٰ مِيزَانَ، كَانْكَاي سَوَّو رَهْمَت. ۝۲ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝۳ قُورْثَانِي فَيَّرِي ثَادَمِيزَاد كَرْدُووه
فَيَّرَبُوون و زَانِيْنِي قُورْثَان و تِيْگَهِيْشْتَن لَه فَهَرَمُوودِي خَوَىٰ مِيزَانَ پِيْرُوْزْتَرِيْن نَاْزُو نِيْعْمَه تَه كَه ئِيْمَانْدَار لِيْئِي
بَهْرَه رُوهر بِيْت لَه م تَهْمَه نَه كُورْتَه ي ژِيَانِي دِنِيَادَا. ۝۴ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝۵ هَر خَوَا ثَادَمِيزَادِي دُرُوْسْت كَرْدُووه.
عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝۶ هَر ئَهْوِيْش فَيَّرِي كُوفْتَارُو ئَاخَاوْتِي كَرْدُووه. ۝۷ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۝۸ خُورُو
مَانْگِيْشِي بَه حَسَابِيْئِكِي وُرْد دُرُوْسْت كَرْدُوون و دَايْنَاوَن لَه خُولْگَه كَانِيَانْدَا لَه سُووْرَاْنَه وَهْدَان. ۝۹ وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ
يَسْجُدَانِ ۝۱۰ ئَه سَتِيْرَه و دَرَه خْتَه كَان، رُوَه كَه بِي قَهْدُو دَرَه خْتَه بَه رَزَه كَان هَه مُوَوِيَان، سُوْرْدَه دَهْبَن بُو
دُرُوْسْت كَارِيَان (لَه نَه خَشَه ي دِيَارِي كَرَاو دَه رَنَاجَن كَه بُوِيَان دَانِرَاوه). ۝۱۱ وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝۱۲
ئَاْسْمَانِيْشِي بَه رَزُو بَلَنْد كَرْدُوْتَه وَه (بِي كُوْلَه كَه و بِي سَتُوون) و تَه رَاْزُو پِيُوَه رِي بُو هَه مُوَو شَتِيْكَ دَانَاوه
هَه مُوَو شَت بَه يَاسَايَه و هِيْچ شَتِيْكَ بَه هَه رَهْمَه كِي و بَه بِي هُوْدَه دُرُوْسْت نَه كَرَاوه، بُوِيَه، پِيُوِيْسْتَه ثَادَمِيزَادِيْش
بَه رَنَامَه و يَاسَاي هَه بِيْت لَه چَوَارْچِيُوَه ي قُورْثَان و سُووْنَه تِي رَاسْت و دُرُوْسْت دَا. ۝۱۳ أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝۱۴
ئِيُوَهْش ئَه ي نَهْوَه ي ثَادَه م بَا تَه رَاْزُو پِيُوَه رَتَان رِيْكَ و پِيْكَ بِيْت و سَتَه م لَه يَه كُتَر مَه كَه ن. ۝۱۵ وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ
بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۝۱۶ دَادِپَه رُوهر بِن لَه كِيْشَان و پِيُوَانْدَا، تَه رَاْزُوو بَاْزِي مَه كَه ن و كَه م فَرُوْشِي
ئَه نَجَام مَهْدَن. ۝۱۷ وَالْأَرْضُ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۝۱۸ زَهْوِيْشِي بُو خَه لْكَ ي رَاخَسْتُووه و بَارِي هِيْئَاوه (تَا ژِيَانِي خُوِيَانِي
تِيَادَا بَه رَنَه سَه ر). ۝۱۹ فِيهَا فَكِيهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۝۲۰ جُوْرَه هَا مِيُوَه ي تِيْدَا دِيْتَه بَه ر، هَه رُوَه هَا خُوْرْمَاي
خَاوَه ن دَه فَرِي كُوْلْدَانِي بُو فَه رَاهَه م هِيْئَاوَن. ۝۲۱ وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۝۲۲ هَه رُوَه هَا جُوْرَه هَا دَانَه وَيْلَه ي
خَاوَه ن كَاو پَه لُو پِيُوْدَارُو بُوْن خُوْشِي تِيَادَا بَه رَهْم هِيْئَاوه. ۝۲۳ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝۲۴ جَا ئِيْتَر كُرُوِي
ثَادَمِيزَادُو پَه رِي بَه كَام لَه نَاْزُو نِيْعْمَه تَه كَانِي پَه رُوهر دِگَار بَرُوَا نَاكَه ن، كَامَه ي پَه سَه نْد نَاكَه ن.. ۝۲۵ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ
صَلْصَلٍ كَالْفَخَّارِ ۝۲۶ ثَادَمِيزَادِي دُرُسْت كَرْدُووه لَه قُوْرِيْكَ ي وَشَك بُوو، وَه ك فَه خَفُوْرِي. ۝۲۷ وَخَلَقَ الْجَانَّ
مِنْ مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ ۝۲۸ ثَادَمِيزَادِي دُرُسْت كَرْدُووه لَه قُوْرِيْكَ ي وَشَك بُوو، وَه ك فَه خَفُوْرِي. ۝۲۹ فَبِأَيِّ آلَاءِ

رَبِّكُمْ تَكْذِبَانِ ﴿١٦﴾ جا ئيتير گروى ئادهميزادو پەرى بەكام لەنازو نىعمەتەکانى پەرورەدگار بپروا ناکەن،
 کامەى پەسەند ناکەن. **رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ** ﴿١٧﴾ خوا خاوەنى هەردوو رۆژھەلات و هەردوو
 رۆژئاوايە. **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿١٨﴾ جا ئيتير گروى ئادهميزادو پەرى بەكام لەنازو نىعمەتەکانى
 پەرورەدگار بپروا ناکەن، کامەى پەسەند ناکەن. **مَرْجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ** ﴿١٩﴾ ئاوى دوو دەريای بەرەلا
 کردوووە بەيەك گەياندوووە تىکەلێش نابن. **بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ** ﴿٢٠﴾ چونکە لە نێوانیاندا بەر بەستێک هەيە
 نايەلێت تىکەل ببن (ئەم دیاردەيە لە نێوان دەريای سپى و زەريای ئەتلەسیداو دەريای سوورو دەريای
 عەرەبدا ئاشکرايە). **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٢١﴾ جا ئيتير گروى ئادهميزادو پەرى بەكام لەنازو
 نىعمەتەکانى پەرورەدگار بپروا ناکەن، کامەى پەسەند ناکەن. **يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ** ﴿٢٢﴾ لەو دوو
 جۆر دەريايە مروارى و مەرجان دەرەچن (کەدوو جۆر گەوھەرى بەنرخن). **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا**
تُكَذِّبَانِ ﴿٢٣﴾ جا ئيتير گروى ئادهميزادو پەرى بەكام لەنازو نىعمەتەکانى پەرورەدگار بپروا ناکەن، کامەى پەسەند
 ناکەن. **وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ** ﴿٢٤﴾ هەرچى کەشتى هەيە لەدەرياکاندا وەک بەيداخ،
 وەک شاخ هاتوچۆ دەکەن، هەر خوايش خاوەنiane. **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٢٥﴾ جا ئيتير گروى
 ئادهميزادو پەرى بەكام لەنازو نىعمەتەکانى پەرورەدگار بپروا ناکەن، کامەى پەسەند ناکەن. **كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ**
 ﴿٢٦﴾ هەموو ئەو کەسانەى لەسەر پروى زەوين، هەر هەمووى فەوتاوو تياچوو دەيیت بمرن. **وَيَبْقَى وَجْهُ**
رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾ تەنها زاتى پەرورەدگارى خاوەن بڵندى و رێزدارى تۆيە کەدەميئیتەو. **فَبِأَيِّ**
آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٨﴾ جا ئيتير گروى ئادهميزادو پەرى بەكام لەنازو نىعمەتەکانى پەرورەدگار بپروا ناکەن،
 کامەى پەسەند ناکەن. **يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ** ﴿٢٩﴾ هەموو گيان لەبەر
 زیندەوهران لەئاسمانەکان و زەويدا بەردەوام بەگوفتارو بەزمانى حال، داواى پێداويستى و داخوازيەکان
 لەپەرورەدگار دەکەن، هەموو رۆژيک و هەموو کاتيک (ملیۆنەهاو ملیارەها، بەلکو بى شومار توتوى دەکات
 لەبوونەوەر و لەجيهانى ئادهميزادو پەرى و فريشتهکان و... هتد). **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٣٠﴾ جا ئيتير
 گروى ئادهميزادو پەرى بەكام لەنازو نىعمەتەکانى پەرورەدگار بپروا ناکەن، کامەى پەسەند ناکەن. **سَنَفْرُغُ**
لَكُمْ أَيُّهُ الثَّقَلَانِ ﴿٣١﴾ ئەى گروى ئادهميزادو پەرى، رۆژيک ديّت بەتايبەت لیتان دەپرسینەو و داداگیتان

دهکەین (خۆی بالادەست ھەرەشە لەم دوو دەستەبە لەدروستکراوەکانی دەکات، کە لە ھەندیک پرۆو ھە
 سەرپیشکی کردوون و ئازادی داوێنی، بەلام زۆربەیان یاخی و سەرکەشن، قور بەسەر یاخیەکان لەو پرۆژەدا).
فَبِأَيِّ آيَاتٍ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٢﴾ جا ئیتر گرووی ئادەمیزادو پەری بەکام لەنازو نێعمەتەکانی پەرەردگار برۆا
 ناکەن، کامە ی پەسەند ناکەن. **يَمْعَشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسُ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ**
وَالْأَرْضِ فَأَنْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ﴿٣٣﴾ ئە ی گرووی پەری و ئادەمیزاد ئەگەر دەتوانن بەبەشەکانی
 ئاسمانەکان و زەویدا دەرچن، ئەوکارە ئەنجام بدەن، دڵنیاش بن کە ئەوکارە بەھۆی دەزگای ماددی و توانای
 مەعنەویەو نەبێت ئەنجام نادریت. **فَبِأَيِّ آيَاتٍ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٣٤﴾ جا ئیتر گرووی ئادەمیزادو پەری بەکام
 لەنازو نێعمەتەکانی پەرەردگار برۆا ناکەن، کامە ی پەسەند ناکەن. **يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ**
فَلَا تَنْتَصِرَانِ ﴿٣٥﴾ خۆ ئەگەر لەسنوور دەرچوون، بلیسە ی ئاگرتان ھاوڕێی لەگەڵ مسی تەواوەدا بو
 رەوانەدەکریت، ئیتر شکست دەخۆن و سەرکەوتوو نابن. **فَبِأَيِّ آيَاتٍ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٣٦﴾ جا ئیتر گرووی
 ئادەمیزادو پەری بەکام لەنازو نێعمەتەکانی پەرەردگار برۆا ناکەن، کامە ی پەسەند ناکەن. **فَإِذَا أَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ**
فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٣٧﴾ کاتی ک دی ت ئاسمان لەت دەبێت و وەکو گۆلیکی سوور دێتە بەرچاو، یاخود وەک
 رۆنی قرچاوی لی دی ت (ئەمەش قوناغیکە لەقوناغەکانی تیکچوونی). **فَبِأَيِّ آيَاتٍ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٣٨﴾ جا
 ئیتر گرووی ئادەمیزادو پەری بەکام لەنازو نێعمەتەکانی پەرەردگار برۆا ناکەن، کامە ی پەسەند ناکەن. **فَيَوْمَئِذٍ لَا**
يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ﴿٣٩﴾ ئەو پرۆژە ھەموو شت پروون و ئاشکرایە، پرسیار لەگوناھانی ئادەمیزاد
 و پەریەکان ناکریت، (رەنگە ئەو قوناغیک بی ت لەقوناغەکان، کە بەروخساریان جیادەکریئەو). **فَبِأَيِّ آيَاتٍ**
رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٠﴾ جا ئیتر گرووی ئادەمیزادو پەری بەکام لەنازو نێعمەتەکانی پەرەردگار برۆا ناکەن،
 کامە ی پەسەند ناکەن. **يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالتَّوَصِي وَالْأَقْدَامِ** ﴿٤١﴾ ئینجا تەواکارو
 گوناھاران بەرووخساریاندا دەناسرێتەو، ئەوسا دەست گیر دەکریت لەناوچەوانیان و قاچیان و گۆلیان دەکەن
 و فری دەدرێنە ناو ئاگری دۆزەخەو. **فَبِأَيِّ آيَاتٍ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٤٢﴾ جا ئیتر گرووی ئادەمیزادو پەری
 بەکام لەنازو نێعمەتەکانی پەرەردگار برۆا ناکەن، کامە ی پەسەند ناکەن. **هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا**
الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٣﴾ دەوتریت: ئەمە ئەو دۆزەخە تەواکاران برۆیان پێی نەبوو. **يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ**

عَانِ ۴۴ جا لهٽيوان ٿاڱرو ٿاوي گهرمدا ڪه به سه رچاوه ياندا ده ڪريٽ هر ده خولينه وه. **فَبَيِّ ۴۵** عَالَاءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ۴۶ جا ٽيتر گروي ٿاده ميزادو پهری به ڪام لهنازو نيٽه ڪاني پهروهردگار برپوا ناڪهن، ڪامهي پهسهند
 ناڪهن. **وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ ۴۷** بو ٿهو ڪه سesh له مقامي پهروهردگاري خوي ترسايٽ، دوو
 باخي رازاوه ٿاماده يه. **فَبَيِّ ۴۸** عَالَاءِ رَبِّكُمَا **تُكَذِّبَانِ ۴۹** جا ٽيتر گروي ٿاده ميزادو پهری به ڪام لهنازو
 نيٽه ڪاني پهروهردگار برپوا ناڪهن، ڪامهي پهسهند ناڪهن. **ذَوَاتًا أَفْنَانٍ ۵۰** ٿهو دوو باخesh خاوهني دارو
 درهختي ڪه لا ناسڪ و جوان و بريسڪه داره. **فَبَيِّ ۵۱** عَالَاءِ رَبِّكُمَا **تُكَذِّبَانِ ۵۲** جا ٽيتر گروي ٿاده ميزادو
 پهری به ڪام لهنازو نيٽه ڪاني پهروهردگار برپوا ناڪهن، ڪامهي پهسهند ناڪهن. **فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ ۵۳** دوو
 سه رچاوهي له ڪاني و ٿاوي سازگاريان تيا دايه و به خور به جو ڪه له ڪاندا ده پرون. **فَبَيِّ ۵۴** عَالَاءِ رَبِّكُمَا **تُكَذِّبَانِ ۵۵**
 جا ٽيتر گروي ٿاده ميزادو پهری به ڪام لهنازو نيٽه ڪاني پهروهردگار برپوا ناڪهن، ڪامهي پهسهند ناڪهن.
فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَلَکَةٍ زَوْجَانِ ۵۶ له هه موو جو ره ميوه يه ڪ دوو جو ريان تيا دايه. **فَبَيِّ ۵۷** عَالَاءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ۵۸ جا ٽيتر گروي ٿاده ميزادو پهری به ڪام لهنازو نيٽه ڪاني پهروهردگار برپوا ناڪهن، ڪامهي پهسهند
 ناڪهن. **مُتَكِينِينَ عَلَىٰ فُرُشٍ بَطَآئِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ۵۹** لهو به هه شته خوشه دا
 به خته وهران له سهر ڪورسي و قه نه فو جي ڪه و ري ڪه خوشه ڪان، شانيان داداوه ڪه له ٿاوري شمي تايهت ناواخن
 ڪراوه، (داخو بهر ڪه ڪهي له چي بيٽ؟) لي ڪر دنه وهي هر ميوه يه ڪيش نزیک و ٿاسانه و درهخته ڪان خويان
 سهر فرو ده هينن بو ٿهو به خته وهرانه. **فَبَيِّ ۶۰** عَالَاءِ رَبِّكُمَا **تُكَذِّبَانِ ۶۱** جا ٽيتر گروي ٿاده ميزادو پهری
 به ڪام لهنازو نيٽه ڪاني پهروهردگار برپوا ناڪهن، ڪامهي پهسهند ناڪهن. **فِيهِنَّ قَصِيرَاتُ الْظُرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ**
إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ۶۲ لهو به هه شته دا حوري تيا دايه ڪه تنها ته ماشاي هاوسه ره ڪانيان ده ڪهن، پيش ٿه وان
 ده ستي ڪه سيان لينه ڪه وتووه، نه له گروي ٿاده مي و نه له پهری. **فَبَيِّ ۶۳** عَالَاءِ رَبِّكُمَا **تُكَذِّبَانِ ۶۴** جا ٽيتر
 گروي ٿاده ميزادو پهری به ڪام لهنازو نيٽه ڪاني پهروهردگار برپوا ناڪهن، ڪامهي پهسهند ناڪهن. **كَأَنَّهُنَّ**
الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ۶۵ ٿهو هاوسه رانه له جواني و شوخ و شهنگي و قه شهنگيدا وه ڪو ياقوت و مهر جان وان
 (ڪه دوو جو ره ڪه وههري به رخن، له ده ريا ده ده هينرين). **فَبَيِّ ۶۶** عَالَاءِ رَبِّكُمَا **تُكَذِّبَانِ ۶۷** جا ٽيتر
 گروي ٿاده ميزادو پهری به ڪام لهنازو نيٽه ڪاني پهروهردگار برپوا ناڪهن، ڪامهي پهسهند ناڪهن. **هَلْ جَزَاءُ**

الْإِحْسَنُ إِلَّا الْإِحْسَنُ ﴿٦٠﴾ مه گهر پاداشتی چاکه ته نها چاکه نی یه؟! **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٦١﴾ جا ئیتر گرووی ئاده میزادو پهری به کام له نازو نیعمه ته کانی پهروهردگار برپوا ناکهن، کامهی په سهند ناکهن. **وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ** ﴿٦٢﴾ جگه لهو دوو بهه شته ی که باس کرا، بهه شتی تریش ئاماده یه بو ئهوانه ی که پلهو پایه یان وا له خوار خاوه نی دوو بهه شتی ناوبراوه وه. **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٦٣﴾ جا ئیتر گرووی ئاده میزادو پهری به کام له نازو نیعمه ته کانی پهروهردگار برپوا ناکهن، کامهی په سهند ناکهن. **مُدْهَامَّتَانِ** ﴿٦٤﴾ ئه وه بهه شتانه ش ئه ونده سه وز دهنوینن مه یله و رهش ده چنه وه له جوانی و توخیدا. **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٦٥﴾ جا ئیتر گرووی ئاده میزادو پهری به کام له نازو نیعمه ته کانی پهروهردگار برپوا ناکهن، کامهی په سهند ناکهن. **فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ** ﴿٦٦﴾ دوو سه رچاوه ی هه لقولاویان تیدایه (که دیمه نیان زور دل فرینه). **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٦٧﴾ جا ئیتر گرووی ئاده میزادو پهری به کام له نازو نیعمه ته کانی پهروهردگار برپوا ناکهن، کامهی په سهند ناکهن. **فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ** ﴿٦٨﴾ دره ختی میوه و دارخورماو هه ناریان تیدایه. **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٦٩﴾ جا ئیتر گرووی ئاده میزادو پهری به کام له نازو نیعمه ته کانی پهروهردگار برپوا ناکهن، کامهی په سهند ناکهن. **فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ** ﴿٧٠﴾ لهو بهه شتانه دا خوړی جوان و شوخ و شنگ و رهوشت بهرزی تیدایه. **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٧١﴾ جا ئیتر گرووی ئاده میزادو پهری به کام له نازو نیعمه ته کانی پهروهردگار برپوا ناکهن، کامهی په سهند ناکهن. **حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ** ﴿٧٢﴾ خوړی چاوگهش و چاورهش، لهو دهواره تایبه تیانه ی که بویان ئاماده کراوه دوور ناکه ونه وه.... **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٧٣﴾ جا ئیتر گرووی ئاده میزادو پهری به کام له نازو نیعمه ته کانی پهروهردگار برپوا ناکهن، کامهی په سهند ناکهن. **لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ** ﴿٧٤﴾ ئه و خوړیانه، پیش ئه وان دهستی که سیان لینه که وتووه، نه له گرووی ئاده می و نه له پهری. **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٧٥﴾ جا ئیتر گرووی ئاده میزادو پهری به کام له نازو نیعمه ته کانی پهروهردگار برپوا ناکهن، کامهی په سهند ناکهن. **مُتَّكِنِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ** ﴿٧٦﴾ شانیان داداوه له سه ر پشتی سه وزوبای جوان و دوشه کی نایاب و رازاوه. **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ﴿٧٧﴾ جا ئیتر گرووی ئاده میزادو پهری به کام له نازو نیعمه ته کانی پهروهردگار برپوا ناکهن، کامهی په سهند

ناکهن. **تَبْرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ** ﴿٧٨﴾ موبارهك و بهرزو بهرپزه ناوی پهروهردگاری تو،
چونكه نه و زاتيكه خاوه نى بهرزى و بلندى و رپزى بى سنووره بو ئيمانداران